

## WELCOME TO EDUCATIONAL CENTER ICS GREETINGS FROM THE NPO PRESIDENT

私たちはグローバル化の進む時代に生きています。しかし、世界の人々はもっと分かり合えるはずです。翻訳ソフトや通訳を使えば、簡単に言葉は変換できます。が、私たちの感情までは表現できません。だから、自分たちの母語の文化と言語を保持しながら多言語を学ぶ必要があるのです。日本語、英語、スペイン語、ポルトガル語などの多言語を学んで初めて、世界のドアが私たちの前に開かれ、本当の世界市民になれるのです。重要なコミュニケーション、その行為により私たちの義務を果たし、権利を要求することで、多文化共生を推進します。私は、**NPO**の理事長として、**教育センターICS**と**2000**年から続けている**NPO**法人多言語教育研究所の素晴らしい活動を続けていくことを誓います。そして、マイノリティと日本人との新たな架け橋を追求していきます。是非私たちの活動にご参加下さい。

ジョセ サントス

Vivemos em tempos de globalização. O mundo tem necessidade de comunicar-se. Os softwares auxiliam, os tradutores humanos fazem o máximo para expressar nossas idéias, porém jamais poderão expressar nossas emoções. Exatamente aí nasce a nossa necessidade de sermos multilíngues, preservando a nossa cultura e língua materna! aprendendo a língua japonesa, aprendendo inglês e espanhol para que as portas do mundo se abram para nós e sejamos verdadeiros cidadãos globais. A comunicação é importante para que saibamos cumprir os nossos deveres, reclamar os nossos direitos, promovendo a paz para uma melhor convivência social. Nossa proposta é dar continuidade ao excelente trabalho que esta sendo realizado pela atual administração e buscar novos caminhos para uma melhor integração na sociedade em que vivemos.

**José Santos**

We live in times of globalization. The world needs to communicate. Software helps, human translators do their best to express our ideas, but they can never express our true emotions. This is precisely why we need to be multilingual, while preserving our first cultures and languages; learning Japanese, learning English, Spanish and Portuguese, so that the world's doors open to us and we can be true global citizens. Communication is important so that we may fulfill our duties, claim our rights, and promote peace for a better society. As NPO president, I vow to continue the excellent work done by Educational Center ICS and the Multilingual Education Research Institute NPO since the year 2000, and to seek new ways to better integrate minorities and the Japanese majority in the society in which we live. Please join me!

José Santos